**Stellenbeschreibung**

*Job description*

Johann Gottfried Herder-Programm

**I.Beschreibung der Gastuniversität** /

*Description of host university:*

|  |  |
| --- | --- |
| Name der Universität / *Name of university:*  Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | |
| Land / *Country:*  Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Gründungsjahr / *Year founded:*  Datum |
| Anschrift / *Address:*  Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Rechtsform:  *Legal status* | staatlich  *state* | privat  *private* | kirchlich  *Church-related* |

Dauer der Vorlesungszeit/Beginn und Einteilung des Studienjahres:

*Dates of academic year / Dates of individual terms*

Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vorhandene Fakultäten/Abteilungen  *Faculties/Departments* | Zahl der Studierenden *Number of students* | Zahl der Lehrkräfte *Number of teaching staff* |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |

|  |  |
| --- | --- |
| Zahl der Studierenden an der Gastuniversität insgesamt:  *Total number of students at university* | Anzahl |
| Zahl der Lehrkräfte an der Gastuniversität insgesamt:  *Total number of teaching staff at university* | Anzahl |

**II. Beschreibung der Fakultät/ Abteilung der Gastuniversität, an der die deutsche Lehrperson tätig sein soll**

*Description of the faculty or department of the host university at which the German guest-lecturer will be occupied.*

|  |  |
| --- | --- |
| Name der Fakultät / Abteilung:  *Name of faculty/department* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Zahl der Studierenden in der Fakultät / Abteilung:  *Number of students at the faculty / department* | Anzahl |
| Zahl der Lehrpersonen in der Fakultät / Abteilung:  *Number of teaching staff at the faculty / department* | Anzahl |

|  |  |
| --- | --- |
| Welche akademischen Grade können erworben werden?  *Which academic degrees can be obtained?* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Vorhandene Ausstattung (Geräte, Labor)  *Facilities available (apparatus,laboratories,etc.)* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Kurze Beschreibung der Bibliothek:  *Short description of library* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Welche wissenschaftlichen Beziehungen bestehen zu Instituten   1. in der Bundesrepublik   *Which relationships in the fields of science exist with institutes a) in the Federal Republik of Germany* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Welche wissenschaftlichen Beziehungen bestehen zu Instituten  b) in der übrigen Welt  *Which relationships in the fields of science exist with institutes b) in other countries* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |

**III. Beschreibung der Tätigkeit der deutschen Lehrperson**

*Description of the activities of the German guest-lecturer*

Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

(falls notwendig, Erläuterungen auf besonderem Blatt erbeten)

*(if necessary, detailed explanations on a separate sheet)*

Fachgebiet:

*Subject:*

Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

Gewünschte Qualifikation der deutschen Lehrperson:

*Qualifications required of the visiting German guest-lecturer:*

Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

Zahl und Ausbildungsstand der Studierenden, die von der deutschen Lehrperson unterrichtet werden sollen:

*Number and academic qualifications of students to be taught by the German guest-lecturer:*

Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vorlesungen (Themen):  *Lectures (topics)* | Anzahl der Studierenden:  *Number of students attending* | Wochenstunden  *Number of teaching hours per week\** |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Übungen, Seminare, Praktika (Themen):  *Tutorials, seminars, practical studies (topics)* | Anzahl der Studierenden  *Number of students attending* | Anzahl der  Wochenstunden:  *Number of teaching hours per week\** |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | Anzahl | Anzahl |

\*Die minimale Gesamtzahl beträgt 8 Semesterwochenstunden (Vorlesungen, Seminare, Übungen etc.) / *The minimum number of teaching hours is 8 per week (tutorials, seminars, practical studies etc.)*

Betreuung von Examensarbeiten: ja  / nein

*Supervision of theses/dissertations*  *yes / no*

Teilnahme an Prüfungen : ja  / nein

*Participation in examining boards*  *yes / no*

Begründung für die Gastdozentur der deutschen Lehrperson:

*Reasons for inviting a German guest-lecturer:*

Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

An welchen Forschungsarbeiten soll die deutsche Lehrperson mitwirken?

*Which current research projects should the German guest-lecturer participate in?*

Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

Welche weiteren Aufgaben soll die deutsche Lehrperson erfüllen?

(z.B. Mitwirkung bei Erstellung von Lehrplänen, Planung, Verwaltung, Beratungsaufgaben außerhalb der Universität, Counterpartausbildung)

*Which further tasks should the German guest-lecturer fulfill? (for example: participation in the setting up of curricula, planning, administration, consulting activities outside of the university, counter-part training)*

Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

**IV. Arbeits-und Vertragsbedingungen an der Gastuniversität:**

*Conditions of employment and contract of host university*

Welche Leistungen erbringt die Gastuniversität? (Detaillierte Angaben erforderlich)

*Which financial support will the host university grant? (detailed information necessary)*

|  |  |
| --- | --- |
| Honorar  *University salary* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Aufenthaltskosten  *Living expenses* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Reisekosten  *Travelling expenses* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Andere Leistungen  *Other support* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |

Welche weiteren Zuwendungen werden gewährt?

*What other financial aid is given?*

* Bereitstellung eines Kraftfahrzeugs ja  / nein

*Availibility of motor vehicle* *yes / no*

* Zuschuss zu den Transportkosten: ja  / nein

*Transportation allowances*  *yes / no*

* Dienstwohnung ja  / nein

*University accommodation*  *yes / no*

* Heimatreisen: ja  / nein

*Home leave allowance* *yes / no*

* Krankenversorgung ja  / nein

*Contribution to health insurance*  *yes / no*

* Altersversorgung ja  / nein

*Contribution to pension scheme* *yes / no*

* Ist eine Planstelle vorhanden? ja  / nein

*Does a regulary funded position exist?* *yes / no*

* Wird eine Planstelle eingerichtet? ja  / nein

*Will a regulary funded position be established?*  *yes / no*

**V. Beginn und Dauer der Gastdozentur**

*Date of commencement and length of stay of the German guest-lecturer*

Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |  | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |

Ort, Datum Name und Funktion

Place, date Name and position

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.  Unterschrift + Stempel  Signature + stamp  Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |

Institution

Institution